



MINISTÈRE
DE L'ÉDUCATION
NATIONALE,
DE L'ENSEIGNEMENT
SUPÉRIEUR
ET DE LA RECHERCHE

*Liberté
Égalité
Fraternité*

Concours externe BAC + 3 du CAPES

Cafep-Capes

Section Langue corse

- 1) Exemple de sujet pour la première épreuve d'admissibilité
- 2) Extrait de l'arrêté du 17 avril 2025

Les épreuves des concours externes du concours concerné : Capes et du Cafep-Capes BAC +3 sont déterminées dans l'[arrêté du 17 avril 2025 fixant les modalités d'organisation du concours externe du certificat d'aptitude au professorat de l'enseignement du second degré](#), publié au Journal Officiel du 19 avril 2025, qui fixe les modalités d'organisation du concours et décrit le schéma des épreuves.

CAPES BAC + 3
Sujet 0 / Première épreuve d'admissibilité

En français :

Votre travail devra :

- mobiliser vos connaissances disciplinaires en lien avec la thématique proposée ;
- montrer votre maîtrise de la langue corse (expression, vocabulaire, syntaxe, orthographe) ;
- faire apparaître votre connaissance de la culture corse.

Votre composition doit être structurée, argumentée et illustrée d'exemples précis extraits des documents et de vos connaissances personnelles.

In corsu :

À parta si da i documenta missi à a voscia dispusizioni, vi tocca à ridattà una cumpusizioni in lingua corsa. Sta cumpusizioni si devi scriva in u tema di u programma : « Riti, cridanzi è pratici ».

U vosciu travaddu duvarà :

- Mubilizà i vosci cunniscenzi disciplinari in lea incù a tematica pruposta ;
- Muscià a voscia maistria di a lingua corsa (sprissioni, vucabulariu, sintassi, urtugrafia) ;
- Metta in risaltu a voscia cunniscenza di u duminiu culturali corsu.

A voscia cumpusizioni devi essa strutturata, argumintata è illustrata incù asempii pricisi stratti da i ducumenta è da i vosci cunniscenzi parsunali.

A partir des documents mis à votre disposition, vous rédigerez une composition en langue corse, qui s'inscrira dans le thème du programme : « Rites, croyances et pratiques ».

Documentu 1

Par ciò chì tocca à u Mediterraniu è più particularmenti à a Corsica, parechji elementi relativi à i pratici di i morti sò stati scuparti à partasi da i scavazioni archeologichi di siti chì vani da u Mesoliticu à l'Antichità. Dui elementi sò da ritena : u primu riguarda l'assistenza di tombi cullittivi poi individuali ; u sigondu hè a cirtezza di a ritualizazioni di a gestioni di a salma, postu chì accantu à l'ossi si trovanu tracci di pulvara rossa, d'amacu è di fiori, ossi d'animali ma dinò urnamenti o armi. In Corsica, a Donna di Bonifaziu hè u scheletru u più anticu attistatu nant'à l'isula. Hè stata ritrova in a sapara d'Araguina, una sipultura chì data di u preneuliticu. Era quasgi cuparta sana sana da una pulvara rossa (fora di i pedi), pulvara chì si trova dinò nant'à siti prestorichi. Òn hè micca oca, ma un culori minerali vinutu da l'ematiti in pulvara, di culori rossu dunqua. Hè dinò attistatu ch'eddi erani culuriti di rossu i stantari di Corsica, postu chì sò stati ritrovi ricipienti machjati di minerali di farru, è s'omu si riferisci à i numarosi rituali è cridanzi intornu à i stantari, in particulari i rituali di fertilità, u culori rossu hè, di sicura, assuciatu à u sanguì, vali à dì à a vita. U mortu cupartu di culori rossu si prupunarà tandu un'antra vita ? O si tratterà di perpetuà a vita, di scunghjurà a morti aduprendu u culori rossu in analugia di u sanguì, com'è simbulu di vita ? In ogni casu, è ancu s'è stu fattu rilighjosu pruponi un passaghju versu un altrò, a cumunità hè di pettu à una siparazioni è òn hè micca senza d'olori è pena ; cusì i sprissioni « u tintu », « tintacciu », vali à dì « quiddu chì hè tintu, da 'tinghja' » chì si trova in Corsica sottana par disignà una parsona morta, sarà una traccia di stu rituali precristianu.

Lari Vannina, (2020), Mort et franchissements : codification des espaces dans l'imaginaire insulaire, In *Les rites funéraires de Méditerranée*. p. 19-20. Passu traduttu.

Documentu 2

Voceri è ballate

Ci tocca quì à dà una precisione semplice. Ghjambattista Marcaggi fece u sbagliu di scrive chì a parolla *lamentu* era usata per una morte naturale, invece chì quella di voceru s'aduprava per una malamorte, un assassinu. Iss'affermazione hè falsa, è si trova sempre oghje ghjente per ripete issu sbagliu. U lamentu, l'avemu detta più insù, hè a parolla generica quand'omu si lagna in cantu (francese : complainte).

Quando unu muria è e donne vuceravanu davanti à u cadaveru era un *lamentu funebre*, chì a persona fussi morta di morte naturale o nò. Segondu e regioni issu lamentu funebre si chiamava : voceru, vuciaru, vuciale, vuceratu à vuciarata ; ballata, baddata.

Ùn si pò parlà di voceri senza ammintà l'impurtanza - frà l'altre - di a so funzione suciale. U professore Farrandu Etti hà studiatu u sfogu di i cunflitti familiari è suciali in i voceri : in e famiglie, in i paesi è da un paese à l'altru , c'eranu situazioni cunflittuali tremende ma chì ùn pudianu sempre schjattà. A morte era l'occasione di sfugà isse tensioni ammansate dapoi tantu tempu ... è tandu scuppiavanu in u voceru. Trà i più belli voceri di issu generu avemu sceltu quellu di Paduva Maria è quellu di Maddalena di A Penta. Eccu prima i voceri per e malamorti.

De Zerbi Ghjermana (2009 [1981]), *Cantu nustrale*, Albiana. p. 281

Documentu 3

A Cumpagnia di i mazzeri

Francescu pusava, guasi in lu caminu. Aspettava a notti è, accatizzendu u focu muribondu, pensava. A moglia dinò. Paria ch'è u tempu si stindissi, s'allunghessi par copra a casa sana è par dà li una sola vera dimensioni à u ritimu di u ticchicchi di u rilogiu. Francescu ùn pudia fà altru chè pensà. Ùn avia da stà tantu à briunà u so figliolu Lisandru. È puru par a porta meza aparta u vidia calmu à nantu à u lettu.

Durmia. Ghjera un calmu pruvisoriu. I morti in campusantu ùn parinu chieti ? È puru, certi sò in infernu è altri giranu a notti.

A moglia sperava. In li so mani storti avia presu u so paternostu, ma ùn s'arrisicava à precà Diu. Ùn era d'ellu ch'ella dipindia. Di u so ditoni carezzava un Diu crucifissatu par ch'ellu vincissi u Bè à nantu à u Male.

A moglia sperava. Avia presu un frisgettu rossu è l'avìa missu sottu à u capu di Lisandru. Par alluntanà i gattivi sogni.

I gattivi spiriti. S'ellu un briunava sta sera, era salvu...

Francescu è a moglia si eranu fighjulati. S'era intesu com'è un lagnu. Un lagnuchju, micca brionu, ch'è avia da diventà un mughju d'addisperu è d'angoscia, un mughju di disgrazia umana. Di morti. Eranu corsi tramindui è avianu vistu u so figliolu ch'è si sbattia à nantu à u lettu è ch'è dicia di nò, senza piantà. Sunniava ; u sudori bagnava digià i linzoli di tela roza.

Francescu sapia ch'è u figliolu vidia, in sognu, un omu ch'è l'invitava à vena à caccia. Lisandru dicia di nò è quillu, di sicura, insistia. È po Lisandru avia dittu « lè ». U sudori, pianu pianu, avia stanciatu. Francescu è a moglia parianu più vechji.

Ghjera sicura : Lisandru avia da essa mazzeru.

Ghjuvan Luigi Moracchini, (2004), *www.mazzeri.com*, Albiana. p. 7.

CAPES BAC + 3

Réglementation de la première épreuve d'admissibilité

Extrait de l'annexe de l'arrêté du 17 avril 2025 fixant les modalités d'organisation du concours externe du certificat d'aptitude au professorat de l'enseignement du second degré, publié au Journal Officiel du 19 avril 2025

Première épreuve d'admissibilité

L'épreuve consiste en une composition en langue corse à partir d'un sujet s'appuyant sur un dossier constitué de documents de nature variée. L'épreuve porte sur une question inscrite au programme.

Elle vise à la vérification des connaissances disciplinaires du candidat. Elle permet d'évaluer la maîtrise de la langue et la connaissance des cultures de l'aire linguistique concernée.

Durée : cinq heures.

Coefficient 3.

L'épreuve est notée sur 20. Une note globale égale ou inférieure à 5 est éliminatoire ;